



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale delle comunicazioni UFCOM

Divisione Servizi di telecomunicazione e posta
Sezione Economia e statistica

Statistica sulle telecomunicazioni

Questionario 2025

NON COMPILARE QUESTO DOCUMENTO

Compilare il questionario online

Informazioni sul questionario

Il questionario della statistica sulle telecomunicazioni è disponibile in quattro lingue (tedesco, francese, italiano e inglese) e viene compilato via Internet con l'aiuto di codici di accesso inviati in maniera individuale. Vi invitiamo caldamente a utilizzare questa soluzione. Per qualsiasi domanda potete scriverci a Telecomstatistics@bakom.admin.ch. Troverete informazioni più ampie alla pagina [Scheda segnaletica e documentazione statistica per FST \(admin.ch\)](#).

Si noti che i dati statistici non possono essere utilizzati senza il vostro consenso per un eventuale adattamento della registrazione in qualità di FST o nel quadro di altre attività di sorveglianza presso l'UFCOM. Per adattare la registrazione potete utilizzare il servizio corrispondente sul portale all'indirizzo www.uvek.egov.swiss o informarne per iscritto la sezione coinvolta scrivendo una mail a tp-nd@bakom.admin.ch.

Revisione

- 2024
 - Leggere modifiche alle domande che servono a determinare le parti del questionario da compilare.
 - Eliminazione delle domande relative alle chiamate verso numeri brevi su reti fisse e di radiocomunicazione mobile terrestre.
 - SM-1 e 2: osservazione relativa ai servizi sulle reti di radiocomunicazione mobile terrestre e alle collaborazioni con altri fornitori.
 - SM-3: indicazione quando i servizi di marchi affiliati o commerciali e i servizi di altri fornitori sono integrati nelle risposte delle parti SM-1 e SM.2.
- 2025
 - Aggiunta di una nuova domanda quando tutte le domande di orientamento da 1 a 11 ricevono risposta negativa.
 - Infrastrutture delle reti mobili terrestri e tassi di copertura: eliminazione delle domande relative alla rete GSM e alle altre reti.
 - Eliminazione delle domande relative alle chiamate ai servizi di informazioni sugli elenchi telefonici.
 - Eliminazione delle domande relative agli MMS.

XT Informazioni in ambito tecnico sull'impresa

Nome e indirizzo del fornitore dei servizi	
Ragione sociale	
Indirizzo	
NAP/Luogo	
Telefono	
URL	
Persona di contatto in ambito tecnico	
Nome	
Telefono diretto	
E-mail	
Campo di attività	
L'attività della vostra impresa (per la parte dei dipendenti a tempo pieno) si situa a oltre il 50% nella fornitura di servizi di telecomunicazione?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Numero di registrazione presso l'UFCOM	
Altri numeri di registrazione presso l'UFCOM i cui dati sono contenuti nel presente questionario	
Numero d'identificazione delle imprese (IDI)	
A che indirizzo e-mail desiderate ricevere il questionario il prossimo anno?	

Campo d'applicazione e definizione

Il presente questionario si rivolge a tutti i fornitori di servizi di telecomunicazione (FST). Ricordiamo che, ai sensi dell'articolo 3 lettera b LTC, un servizio di telecomunicazione è un servizio di trasmissione mediante telecomunicazione di informazioni per terzi. In virtù degli articoli 1 capoverso 2 e 2 lettera g della legge federale del 24 marzo 2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), anche la diffusione di programmi radiotelevisivi, ossia la trasmissione di programmi destinati al pubblico in generale, fa parte dei servizi di telecomunicazione.

Rispondete alle seguenti domande per determinare quali parti del questionario compilare:

1. Siete proprietari di collegamenti di rete fissa?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte IF a pagina 4
2. Vendete ad altri FST risorse e/o servizi di rete fissa (cfr. mercato all'ingrosso / wholesale market)?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte ARS a pagina 5
3. Offrite servizi telefonici pubblici su reti fisse a utenti finali?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte SF-1 alle pagine 6 e 7
4. Offrite servizi di trasmissione a velocità fisse o variabili su reti fisse a utenti finali?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte SF-2.1 a pagina 8
5. Offrite l'accesso a servizi Internet su rete fissa a utenti finali?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte SF-2.2 a pagina 8
6. Diffondete in tempo reale o in differita programmi audiovisivi a utenti finali?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte SF-3 a pagina 9
7. Siete titolari di una concessione per la fornitura di servizi di telecomunicazione mobile?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte IM a pagina 9
8. Offrite servizi telefonici pubblici su reti mobili terrestri a utenti finali?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte SM-1 alle pagine 10 e 11 e SM-3 a pagina 13
9. Offrite servizi di trasmissione, compreso l'accesso a servizi Internet, su collegamenti mobili terrestri a utenti finali?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte SM-2 a pagina 12
10. Offrite servizi di telecomunicazione (comunicazione vocale o accesso a servizi Internet) su reti di radiocomunicazione via satellite a utenti finali?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte SS a pagina 13
11. Mettete in commercio offerte combinate destinate a utenti finali?	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>	Sì, compilare la parte SG a pagina 14

Offerta combinata: inizialmente occorre annunciare ogni servizio separatamente nella sua categoria. In seguito, bisogna annunciare l'offerta combinata nella parte SG. Ad esempio: l'azienda X offre un forfait che comprende la telefonia fissa e la televisione a un prezzo di base forfettario. In questo caso, compilerà le parti SF-1, SF-3 e SG.

Dovete obbligatoriamente compilare:

- Parte **XT** – Informazioni in ambito tecnico sull'impresa, pagina 3
- Parte **XF** – Informazioni in ambito finanziario sull'impresa, pagina 15
- Parte **P** – Effettivi di personale, pagina 15
- Parte **F** – Dati finanziari, pagine 16, 17 e 18

Avete la possibilità di formulare eventuali osservazioni e commenti nelle parti **RT** (pag. 14) e **RF** (pag. 18).

Se avete risposto no a tutte le domande precedenti, vi preghiamo di indicarci in quali settori delle telecomunicazioni siete attivi:

IF Infrastrutture di reti fisse

IF-1a Collegamenti (NTP¹) attivi impiegati per offrire servizi di telecomunicazione a terzi (utenti finali e FST), di proprietà del FST fino al punto di separazione della rete¹ (al 31.12.)

Collegamenti su doppino in rame		
Numero di collegamenti in fibra ottica (FTTB, FTTC, FTTS)	IF71	<input type="text"/>
Numero di altri collegamenti	IF72	<input type="text"/>
Collegamenti su cavo coassiale		
Numero di collegamenti	IF51	<input type="text"/>
Di cui collegamenti in fibra ottica (FTTB, FTTC, FTTS)	IF73	<input type="text"/>
Collegamenti in fibra ottica		
Numero di collegamenti FTTH	IF36	<input type="text"/>
Collegamenti in ponte radio		
Numero di collegamenti in ponte radio	IF75	<input type="text"/>
Accesso via WLAN		
Numero di Hotspot in esercizio	IF45	<input type="text"/>

IF-1b Collegamenti (NTP¹) inattivi impiegati per offrire servizi di telecomunicazione a terzi (utenti finali e FST), di proprietà del FST fino al punto di separazione della rete¹ (al 31.12.)

Collegamenti su doppino in rame		
Numero di collegamenti	IF61	<input type="text"/>
Collegamenti su cavo coassiale		
Numero di collegamenti	IF62	<input type="text"/>
Collegamenti in fibra ottica		
Numero di collegamenti FTTH	IF63	<input type="text"/>

¹ Al cifra 1.4 delle prescrizioni tecniche e amministrative dell'UFCOM relative alle interfacce delle reti di telecomunicazione, trova una definizione del punto di terminazione della rete (Network Termination Point, NTP) (cifra 1.4.1) con uno schema che indica il punto di terminazione della rete (cifra 1.4.3) (RS 784.101.113/1.4; https://www.bakom.admin.ch/dam/it/sd-web/JjrV20Kpoady/rs-784.101.113-1.4_schnittstellen_von_Fernmeldenetzen.pdf).

ARS Accesso alle risorse e ai servizi su reti fisse (vendita da FST a FST: mercato all'ingrosso / wholesale market)

ARS-1 Accesso completamente disaggregato alla rete locale

Affitto di risorse proprie a FST terzi

Numero di linee completamente disaggregate (al 31.12.)	ARS1.1	
Di cui FTTH, FTTB	ARS1.11	
Numero di linee parzialmente disaggregate (al 31.12.)	ARS1.2	
Numero di contratti firmati (al 31.12.)	ARS1.3	

ARS-2 Collocazione

Affitto di risorse proprie a FST terzi

Numero di punti di presenza equipaggiati per la collocazione (al 31.12.)	ARS2.1	
Numero di punti di presenza che hanno almeno un cliente per la collocazione (al 31.12.)	ARS2.2	
Numero di FST che ricorrono alla collocazione (al 31.12.)	ARS2.3	

ARS-3 Accesso ad alta velocità

Collegamenti BWA o in ponte radio

Numero di accessi ad alta velocità (al 31.12.)	ARS3.1	
Di cui al punto d'interconnessione locale	ARS3.11	
Di cui FTTH, FTTB	ARS3.12	
Di cui al punto d'interconnessione centrale	ARS3.13	
Numero di contratti firmati (al 31.12.)	ARS3.2	

ARS-4 Fatturazione del collegamento

Collegamenti propri fatturati da terzi

Numero di abbonati il cui collegamento è fatturato da terzi (al 31.12.)	ARS4.1	
Numero di contratti firmati (al 31.12.)	ARS4.2	

ARS-5 Linee affittate (capacità trasmissive)

Servizi forniti a FST terzi attraverso risorse proprie

Numero di linee affittate ≤ 2 Mbit/s offerte a terzi (al 31.12.)	ARS5.1	
Numero di linee affittate > 2 Mbit/s offerte a terzi (al 31.12.)	ARS5.2	

ARS-6 Canalizzazioni di cavi

Risorse proprie di canalizzazioni di cavi affittate a terzi

Metri di canalizzazione affittati a terzi (al 31.12.)	ARS6.1	
Numero di accessi (al 31.12.)	ARS6.2	
Numero di contratti firmati (al 31.12.)	ARS6.6	

ARS-7 Vendita di minuti ai FST (per il periodo 01.01. - 31.12.)

Vendita di minuti prodotti attraverso risorse proprie (numero di minuti in milioni)	ARS7.1		mio
Rivendita di minuti prodotti da terzi (numero di minuti in milioni)	ARS7.2		mio

SF Servizi sulle reti fisse

SF-1 Servizio telefonico pubblico

SF-1.1 Servizi di base su collegamenti privati

Contratti sottoscritti dai vostri clienti (al 31.12.)

Numero di contratti sottoscritti	SF11.1	
Di cui clienti che accedono al vostro servizio tramite un accesso VoIP da voi fornito	SF11.41	
Di cui clienti provenienti da un operatore concorrente senza aver cambiato il numero telefonico ² per il periodo 01.01. - 31.12.	SF11.42	
Numero di contratti per i quali l'utente ha sottoscritto il servizio di blocco delle comunicazioni verso numeri di servizi a valore aggiunto del tipo 090x (art. 40 cpv. 1 OST)	SF11.50	
Numero di contratti per i quali l'utente ha sottoscritto il servizio di blocco delle comunicazioni verso numeri di servizi a valore aggiunto a carattere erotico o pornografico (numeri 0906) (art. 40 cpv. 1 e 2 OST)	SF11.51	
Numero di contratti per i quali l'utente ha sottoscritto il servizio di blocco delle comunicazioni verso tutti i servizi a valore aggiunto (art. 40 cpv. 3 OST)	SF11.52	

Numero di comunicazioni³ (in migliaia di unità per il periodo 01.01. - 31.12.)

Numero di comunicazioni, rete fissa verso rete fissa ⁴		Nazionali	Internazionali ⁵
Numero di comunicazioni stabilite tramite un accesso VoIP da voi fornito	SF11.43		
Numero di comunicazioni, rete fissa verso rete mobile ⁶		Nazionali	Internazionali ⁵
Numero di comunicazioni stabilite tramite un accesso VoIP da voi fornito	SF11.44		
Numero di comunicazioni, altre ⁷	SF11.13		

Durata delle comunicazioni⁵ (in migliaia di minuti, per il periodo 01.01. - 31.12.)

Durata delle comunicazioni, rete fissa verso rete fissa ⁴		Nazionali	Internazionali ⁵
Durata delle comunicazioni stabilite mediante un accesso VoIP fornito da voi	SF11.45		
Durata delle comunicazioni, rete fissa verso rete mobile ⁶		Nazionali	Internazionali ⁵
Durata delle comunicazioni stabilite tramite un accesso VoIP da voi fornito	SF11.46		
Durata delle comunicazioni, altre ⁷	SF11.18		

² Restando nella stessa categoria di servizi di telecomunicazione secondo l'articolo 34a OST. Ossia unicamente i clienti al 31.12 provenienti da una rete concorrente senza cambiare il numero (portabilità tra fornitori di servizi di telecomunicazione).

³ Unicamente le comunicazioni uscenti stabilite da un utente.

⁴ Rete fissa: corrisponde a tutti i numeri di chiamata ad eccezione di quelli che cominciano per 0800, 0840, 0842, 0844, 0848, 0900, 0901, 0906, 075, 076, 077, 078, 079, del prefisso di una rete mobile estera e dei numeri brevi (formato: 1xx(yz)).

⁵ Comunicazioni stabilite selezionando un numero d'accesso internazionale.

⁶ Rete mobile: corrisponde ai numeri di chiamata che cominciano per 075, 076, 077, 078, 079 o con il prefisso di una rete mobile estera.

⁷ Corrisponde alle altre comunicazioni incominciate sulla rete fissa (escl. chiamate ai numeri 0800, 0840, 0842, 0844, 0848, 0900, 0901 e 0906).

SF-1.2 Altri servizi mediante collegamenti privati o publifon (per il periodo 01.01. - 31.12.)

Servizio per audiolesi		
Numero di persone audiolese registrate (al 31.12.)	SF14.6	<input type="text"/>
Servizio di trascrizione		
Numero di comunicazioni trascritte	SF14.7	<input type="text"/>
Durata delle comunicazioni trascritte	SF14.8	<input type="text"/>
Servizio di intermediazione di messaggi brevi (SMS)		
Numero di SMS inviati	SF14.71	<input type="text"/>
Servizio di intermediazione tramite videotelefonia		
Numero di comunicazioni trascritte	SF14.72	<input type="text"/>
Durata delle comunicazioni trascritte	SF14.73	<input type="text"/>
Servizio di commutazione per ipovedenti e persone con difficoltà motorie		
Numero di persone ipovedenti e con difficoltà motorie registrate (al 31.12.)	SF14.9	<input type="text"/>
Numero di comunicazioni commutate (in migliaia di unità)	SF14.10	<input type="text"/>
Numeri gratuiti 0800		
Numero di comunicazioni stabilite per comunicazioni nazionali e/o internazionali (in migliaia di unità)	SF14.14	<input type="text"/>
Durata delle comunicazioni stabilite per comunicazioni nazionali e/o internazionali (in migliaia di minuti)	SF14.16	<input type="text"/>
Numeri 0840, 0842, 0844 o 0848 per chiamate a costi condivisi		
Numero di comunicazioni stabilite per comunicazioni nazionali e/o internazionali (in migliaia di unità)	SF14.20	<input type="text"/>
Durata delle comunicazioni stabilite per comunicazioni nazionali e/o internazionali (in migliaia di minuti)	SF14.22	<input type="text"/>
Numeri 0900, 0901 o 0906 (Premium Rate Service)		
Numero di comunicazioni stabilite (in migliaia di unità)	SF14.25	<input type="text"/>
Durata delle comunicazioni stabilite (in migliaia di minuti)	SF14.26	<input type="text"/>

SF-2 Servizi di trasmissione

SF-2.1 Servizi di capacità trasmissiva fissa o variabile

SF-2.1.1 Servizi di linee affittate o capacità trasmissive offerte a utenti finali attivi⁸ (al 31.12.)

≤ 2 Mbit/s (numero d'unità ⁹)	SF21.61	
> 2 Mbit/s (numero d'unità ¹⁰)	SF21.62	

SF-2.2 Internet Service Provider (ISP): FST che fornisce il servizio Internet a utenti finali

Numero di abbonati Internet (al 31.12.)	SF22.1	
Con collegamento analogico e/o ISDN (che hanno avuto accesso a Internet nel periodo 01.10. - 31.12.)	SF22.2	
Con collegamento su cavo coassiale	SF22.3	
Con velocità di trasmissione discendente (download) < 10 Mbit/s	SF22.12	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 10Mbit/s e < 30 Mbit/s	SF22.13	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 30Mbit/s e < 100 Mbit/s	SF22.13.1	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 100Mbit/s	SF22.14	
Con collegamento DSL (FTTB, FTTC e FTTS incl.)	SF22.4	
Con velocità di trasmissione discendente (download) < 10 Mbit/s	SF22.17	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 10Mbit/s e < 30 Mbit/s	SF22.18	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 30Mbit/s e < 100 Mbit/s	SF22.18.1	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 100Mbit/s	SF22.19	
Con collegamento in fibra ottica FTTH	SF22.10	
Con velocità di trasmissione discendente (download) < 10 Mbit/s	SF22.22	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 10Mbit/s e < 30 Mbit/s	SF22.23	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 30Mbit/s e < 100 Mbit/s	SF22.23.1	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 100Mbit/s e < 1 Gbit/s	SF22.24	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 1 Gbit/s e < 10 Gbit/s	SF22.30	
Con velocità di trasmissione discendente (download) >= 10 Gbit/s	SF22.30	
Con altri tipi di collegamento (esclusi gli hotspot)	SF22.5	
Altri tipi di collegamento. Quali?	SF22.27	
Volume dei dati scaricati dai vostri clienti (in migliaia di GB) per il periodo 01.01. - 31.12.	SF22.8	

⁸ Definizione: questo indicatore si riferisce al numero di linee dedicate private. Una linea in affitto stabilisce un collegamento fra due ubicazioni per garantire un servizio privato di telefonia o di trasmissione dati. La linea affittata può consistere in una linea (fisica) dedicata o in un collegamento virtuale che riserva un circuito fra due punti. Mantiene aperto in permanenza un circuito unico, contrariamente ai servizi telefonici tradizionali che riutilizzano le stesse linee per numerose conversazioni diverse. Le linee affittate sono più spesso utilizzate da imprese per collegare le loro succursali, perché tali linee garantiscono la larghezza di banda necessaria per il traffico di rete.

⁹ Il numero d'unità è il numero di capacità trasmissive identiche affittate da un abbonato. Ossia, se quest'ultimo affitta 3 collegamenti a 64 kbit/s, occorre menzionare il numero 3.

SF-3 Diffusione audiovisiva a utenti finali¹⁰

SF-3.1 Cavo coassiale

Numero di clienti (al 31.12.)	SF31.41	<input type="text"/>
-------------------------------	---------	----------------------

SF-3.2 Collegamento DSL (FTTB, FTTC e FTTS incl.)

Numero di clienti (al 31.12.)	SF32.1	<input type="text"/>
Di cui TV via rete IP controllata (IPTV)	SF31.13	<input type="text"/>

SF-3.3 Collegamento FTTH

Numero di clienti (al 31.12.)	SF33.1	<input type="text"/>
Di cui TV digitale DVB	SF33.3	<input type="text"/>
Di cui TV via rete IP controllata (IPTV)	SF33.4	<input type="text"/>

SF-3.5 Collegamento virtuale (il collegamento fisico non è incluso nell'offerta di servizi)

Numero di clienti (al 31.12.)	SF35.1	<input type="text"/>
Di cui TV via rete IP controllata (IPTV)	SF31.11	<input type="text"/>
Di cui TV via rete IP non controllata (Internet)	SF35.2	<input type="text"/>

SF-3.6 Altri collegamenti

Numero di clienti del servizio TV offerto tramite altri collegamenti (al 31.12.) Ad esempio: DVB-T, WLAN, WIMAX, PLC, ecc.	SF36.1	<input type="text"/>
---	--------	----------------------

IM Infrastrutture delle reti mobili terrestri

IM-1 Tasso di copertura, in % della superficie nazionale (superficie della Svizzera: 41'235 km² al 31.12.)

Reti di radiocomunicazione appartenenti al servizio universale

Rete UMTS	IM2	<input type="text"/>
Rete LTE	IM30	<input type="text"/>
Rete 5G	IM40	<input type="text"/>

Reti di radioavviso

Rete POCSAG	IM3	<input type="text"/>
-------------	-----	----------------------

IM-2 Tasso di copertura, in % della popolazione (al 31.12.)

Reti di radiocomunicazione mobile

Rete UMTS	IM10	<input type="text"/>
Rete LTE	IM31	<input type="text"/>
Rete 5G	IM41	<input type="text"/>

¹⁰ La diffusione è un servizio di telecomunicazione volto a fornire, in tempo reale o "on demand", programmi e/o contenuti destinati al pubblico in generale.

SM Servizi sulle reti di radiocomunicazione mobile terrestre

Nota importante: in caso di partenariato con un altro fornitore per i servizi mobili, verifichi quale fornisce i valori delle tabelle seguenti per evitare possibili doppiioni.

SM-1 Servizio telefonico pubblico

SM-1.1 Services sur raccordements mobiles

Su quale/i infrastruttura/e sono offerti i servizi¹¹?	SM11.1	
Numero di clienti (al 31.12.)		
Numero di clienti (con e senza abbonamento)	SM11.2	
Numero di clienti con abbonamento	SM11.4	
Numero di clienti attivi senza abbonamento (carte prepagate)	SM11.5	
Numero di clienti che hanno cambiato l'operatore per il periodo 01.01. - 31.12. senza cambiare il numero telefonico ¹²	SM11.6	
Numero di clienti che ha sottoscritto il servizio di blocco delle comunicazioni verso numeri di servizi a valore aggiunto del tipo 090x (art. 40 cpv. 1 OST)	SM11.30	
Numero di clienti che ha sottoscritto il servizio di blocco delle comunicazioni verso numeri di servizi a valore aggiunto a carattere erotico o pornografico (numeri 0906) (art. 40 cpv. 1 OST)	SM11.31	
Numero di clienti che ha sottoscritto il servizio di blocco dell'accesso agli SMS a pagamento (art. 40 cpv. 2 OST)	SM11.32	
Numero di clienti che ha sottoscritto il servizio di blocco dell'accesso agli SMS a carattere erotico o pornografico (art. 40 cpv. 2 OST)	SM11.33	
Numero di clienti che ha sottoscritto il servizio di blocco dell'accesso a tutti i servizi a valore aggiunto (art. 40 cpv. 3 OST)	SM11.34	
Comunicazioni (in migliaia di unità), unicamente quelle fatturate per il periodo 01.01. - 31.12.		
Numero totale di comunicazioni ¹³ senza roaming internazionale e con roaming nazionale	SM11.7	
Comunicazioni nazionali (clienti svizzeri verso FST svizzeri)	SM11.8	
Dalla rete mobile verso ogni rete fissa nazionale	SM11.9	
Dalla rete mobile verso la stessa rete mobile	SM11.10	
Dalla rete mobile verso ogni altra rete mobile nazionale (concorrente)	SM11.11	
Comunicazioni internazionali ¹⁴ (clienti svizzeri verso FST esteri)	SM11.40	
Numero totale di comunicazioni con roaming internazionale	SM11.14	
Clienti esteri dalla Svizzera (comunicazioni nazionali o internazionali) ¹⁵	SM11.15	
Clienti svizzeri dall'estero (comunicazioni nazionali o internazionali) ¹⁶	SM11.16	
Numero di comunicazioni, altre	SM11.16.1	
Durata delle comunicazioni (in migliaia di minuti) per il periodo 01.01. - 31.12.)		
Durata totale delle comunicazioni ¹³ senza roaming internazionale e con roaming nazionale	SM11.17	
Comunicazioni nazionali (clienti svizzeri verso FST esteri)	SM11.18	
Dalla rete mobile verso ogni rete fissa nazionale	SM11.19	
Dalla rete mobile verso la stessa rete mobile	SM11.20	
Dalla rete mobile verso ogni altra rete mobile nazionale (concorrente)	SM11.21	
Comunicazioni internazionali ¹⁴ (clienti svizzeri verso FST esteri)	SM11.41	
Durata totale delle comunicazioni con roaming internazionale	SM11.24	
Clienti esteri dalla Svizzera (comunicazioni nazionali o internazionali) ¹⁵	SM11.25	
Clienti svizzeri dall'estero (comunicazioni nazionali o internazionali) ¹⁶	SM11.26	
Durata delle comunicazioni, altre	SM11.26.1	

¹¹ Ad esempio: Swisscom, Sunrise o Salt

¹² Restando nella stessa categoria di servizi di telecomunicazione (portabilità dei numeri tra i fornitori di servizi) ai sensi dell'articolo 34a OST. Ossia unicamente i clienti al 31.12 provenienti da una rete concorrente senza cambiare il numero (chiamati anche "port-in").

¹³ Soltanto le comunicazioni in uscita dalla Svizzera.

¹⁴ Comunicazioni stabilite selezionando un numero d'accesso internazionale.

¹⁵ Esempio tipico di un abbonato a una rete mobile extra-nazionale che chiama con il suo cellulare da una rete mobile nazionale.

¹⁶ **Comunicazioni stabilite da una rete mobile extra-nazionale verso ogni altra rete fissa o mobile** (ad esempio un abbonato a una rete mobile nazionale che chiama con il suo cellulare da una rete mobile extra-nazionale verso una rete fissa o mobile in Svizzera o verso una rete fissa o mobile del Paese in cui si trova) **e comunicazioni ricevute su una rete mobile extra-nazionale da ogni altra rete fissa o mobile** (ad esempio: un abbonato di un FST svizzero che riceve una chiamata sul suo cellulare via una rete extra-nazionale mentre si trova su territorio extra-nazionale).

SM-1.2 Servizi specifici su collegamenti mobili (per il periodo 01.01. - 31.12.)

Servizio per audiolesi		
Numero di persone audiolese registrate (al 31.12.)	SM12.1	<input type="text"/>
Servizio di trascrizione		
Numero di comunicazioni trascritte	SM12.2	<input type="text"/>
Durata delle comunicazioni trascritte	SM12.3	<input type="text"/>
Servizio di intermediazione di messaggi brevi (SMS)		
Numero di SMS inviati	SM12.60	<input type="text"/>
Servizio di intermediazione tramite videotelefonata		
Numero di comunicazioni elaborate	SM12.61	<input type="text"/>
Durata delle comunicazioni elaborate	SM12.62	<input type="text"/>
Servizio di commutazione per ipovedenti e persone con difficoltà motorie		
Numero di persone ipovedenti e con difficoltà motorie registrate (al 31.12.)	SM12.4	<input type="text"/>
Numero di comunicazioni commutate (in migliaia di unità)	SM12.5	<input type="text"/>
Numeri gratuiti 0800		
Numero di comunicazioni stabilite per comunicazioni nazionali e/o internazionali (in migliaia di unità)	SM12.9	<input type="text"/>
Durata delle comunicazioni stabilite per comunicazioni nazionali e/o internazionali (in migliaia di minuti)	SM12.11	<input type="text"/>
Numeri 0840, 0842, 0844 o 0848 per chiamate a costi condivisi		
Numero di comunicazioni stabilite per comunicazioni nazionali e/o internazionali (in migliaia di unità)	SM12.15	<input type="text"/>
Durata delle comunicazioni stabilite per comunicazioni nazionali e/o internazionali (in migliaia di minuti)	SM12.17	<input type="text"/>
Numeri 0900, 0901 o 0906 (Premium Rate Service)		
Numero di comunicazioni stabilite (in migliaia di unità)	SM12.20	<input type="text"/>
Durata delle comunicazioni stabilite (in migliaia di minuti)	SM12.21	<input type="text"/>

SM-2 Servizi di trasmissione (per il periodo 01.01. - 31.12.)

SMS		
Numero di SMS " peer to peer" inviati ¹⁷ (in migliaia di unità)	SM21	
Numero di SMS a valore aggiunto fatturati (in migliaia di minuti)	SM31	
Accesso a Internet		
Numero di contratti che permettono l'accesso a Internet a banda larga	SM52	
Con le tecnologie EDGE, UMTS, HSPA, LTE, 5G	SM53	
Tramite un contratto (abbonamento o scheda prepagata) per offrire servizi telefonici pubblici che permettono l'accesso a Internet (accesso effettivo a Internet nel periodo 01.10. - 31.12.)	SM62	
Tramite un contratto (abbonamento o pagamento forfettario) che verte unicamente sul servizio dati (utilizzo effettivo nel periodo 01.10. - 31.12.)	SM63	
Con altro tipo di collegamento, si prega di precisare sotto :	SM55	
Altri tipi di collegamento : quali?	SM56	
Volume dei dati trasferiti (in GB)	SM57	GB
Macchina - macchina (M2M) ¹⁸		
Numero d'abbonamenti M2M di telefonia mobile (al 31.12.)	SM70	
Volume dei dati trasferiti (in GB)	SM71	GB
POCSAG		
Numero di abbonati (al 31.12.)	SM24	
Altre reti ¹⁹ di radiocomunicazione		
Quali?	SM26	
Numero di abbonati (al 31.12.)	SM27	
Numero di comunicazioni stabilite (in migliaia di unità)	SM28	
Durata delle comunicazioni stabilite (in migliaia di minuti)	SM29	

¹⁷ Dai vostri clienti sulla vostra rete e dai vostri clienti su una rete della concorrenza.

¹⁸ Sulle reti mobili il concetto "macchina – macchina" è definito nel seguente modo:

- il numero di carte SIM assegnate per l'uso in macchine e dispositivi (automobile, contatori intelligenti, elettronica di consumo) che non sono parte di un servizio di abbonamento
- i dongle per abbonamenti dati mobile e tablet vanno considerati come dati mobili a banda larga
- le carte SIM contenute in dispositivi di navigazione personali, contatori intelligenti, treni, automobili, ecc. vanno considerati come M2M.

¹⁹ Ad esempio: reti relé simplex o rete a onde corte di Swissradio.

SM-3 Servizi di marchi affiliati o commerciali²⁰ e servizi di altri fornitori²¹ integrati nelle sue risposte in SM-1 e SM-2

Nome del marchio o del fornitore	Tipo di operatore (selezionare 1 o 2)	Servizio telefonico pubblico		Servizi di trasmissione / Numero di contratti riguardanti l'accesso a Internet a banda larga (al 31.12.)
	1. Marchi affiliati commerciali (rivenditori di marca) 2. Altri fornitori	Numero di clienti con abbonamento (al 31.12.)	Numero di clienti attivi senza abbonamento (carte prepagate) (al 31.12.)	
SM32.1	SM32.1.1	SM32.2	SM32.3	SM32.6

SS Servizi via satellite

SS-3 Trasmissione della voce e dei dati in tempo reale (S-PCS)

Numero d'abbonamenti in Svizzera al 31.12.	SS1	
Numero di comunicazioni stabilite da e verso la Svizzera (in migliaia di unità per il periodo 01.01. - 31.12.)	SS2	migliaia
Di cui quelle destinate al numero 112 (chiamate d'emergenza)	SS3	
Durata delle comunicazioni da e verso la Svizzera (in migliaia di minuti per il periodo 01.01. - 31.12.)	SS4	migliaia

SS-4 Internet Service Provider (ISP) via satellite

SS4.1 Trasmissione via satellite Two way (ricezione e trasmissione dei dati via satellite)

Numero d'abbonamenti per utenti finali sottoscritti in Svizzera al 31.12.	SS6	
Capacità <u>in uscita</u> sui vostri server Internet (stimata in GB/giorno, per il periodo 01.01. - 31.12.)	SS7	GB/giorno
Capacità <u>in entrata</u> sui vostri server Internet (stimata in GB/giorno, per il periodo 01.01. - 31.12.)	SS8	GB/giorno

SS4.2 Trasmissione via satellite One way (ricezione via satellite e trasmissione mediante le linee telefoniche)

Numero d'abbonamenti per utenti finali sottoscritti in Svizzera al 31.12.	SS10	GB/giorno
Capacità <u>in uscita</u> sui vostri server Internet (stimata in GB/giorno, per il periodo 01.01. - 31.12.)	SS11	GB/giorno
Capacità <u>in entrata</u> sui vostri server Internet (stimata in GB/giorno, per il periodo 01.01. - 31.12.)	SS12	GB/giorno

²⁰ Un marchio affiliato o commerciale non è un'entità giuridica distinta (rivenditore di marca), ma semplicemente un marchio commerciale (flanker brand) gestito dal fornitore principale.

²¹ Nelle parti SM-1 e SM-2, i valori possono riguardare anche società che non sono marchi affiliati o commerciali.

SG Servizi combinati

Definizione: Offerta che combina due o più servizi di telecomunicazione (esclusivamente telefonia fissa, banda larga su rete fissa, televisione a pagamento, telefonia e/o dati mobili) offerti da uno o più fornitori associati e che possono essere acquistati in modo congiunto (una sola definizione corrispondente a un solo prezzo = *pure bundles*) o separatamente (approfittando di sconti e/o promozioni non temporanei concessi per la o le prestazioni supplementari = *mixed bundles*). Sono considerati anche i servizi che possono essere commercializzati solo se associati a uno o altri servizi (= *tied and tying services*).

SG-1 Numero di contratti per offerte di servizi combinati destinati a utenti finali 31.12.

Double play su rete fissa

Numero di contratti per offerte (telefonia + Internet a banda larga)	SG1	
Numero di contratti per offerte (Internet a banda larga + televisione)	SG2	
Numero di contratti per offerte (telefonia + televisione)	SG5	

Triple play su rete fissa

Numero di contratti per offerte (telefonia + Internet a banda larga + televisione)	SG7	
--	-----	--

Double play su rete fissa e mobile

Numero di contratti per offerte (telefonia fissa + telefonia e/o dati mobili)	SG4	
Numero di contratti per offerte (telefonia e/o dati mobili + Internet a banda larga fissa)	SG25	
Numero di contratti per offerte (televisione + telefonia e/o dati mobili)	SG31	

Triple play su rete fissa e mobile

Numero di contratti per offerte (telefonia fissa + Internet a banda larga fissa + telefonia e/o dati mobili)	SG32	
Numero di contratti per offerte (Internet a banda larga fissa + televisione + telefonia e/o dati mobili)	SG33	
Numero di contratti per offerte (telefonia fissa + televisione + telefonia e/o dati mobili)	SG34	

Quadruple play su rete fissa e mobile

Numero di contratti per offerte (telefonia fissa + Internet a banda larga fissa + televisione + telefonia e/o dati mobili)	SG35	
--	------	--

Altre offerte

Numero di contratti relativi ad altre offerte	SG26	
---	------	--

Si prega di indicare i servizi che compongono ogni altro pacchetto commercializzato (telefonia + Internet a banda larga + televisione, su rete fissa o mobile) nonché il numero di contratti relativo ad ogni offerta:

RT Osservazioni relative ai dati tecnici

Osservazioni:

XF Informazioni in ambito finanziario sull'impresa

Persona di contatto per quanto riguarda le finanze

Nome	
Telefono	
E-mail	

Campo di attività e forma giuridica

Qual è la percentuale della cifra d'affari totale della vostra impresa imputabile ai servizi di telecomunicazione? In %:

Qual è la forma giuridica della vostra impresa? Indicare con una crocetta p.f.:

<input type="checkbox"/>	Società di persone	<input type="checkbox"/>	Società anonima o società in accomandita per azioni
<input type="checkbox"/>	Società a responsabilità limitata	<input type="checkbox"/>	Società in nome collettivo
<input type="checkbox"/>	Società cooperativa	<input type="checkbox"/>	Altre

Data dell'ultima chiusura dei conti:

P Effettivi in Svizzera (situazione alla chiusura dei conti)

Numero di persone che percepiscono un salario dall'impresa , comprese le persone che lavorano a domicilio, gli ausiliari e gli apprendisti	P1.1	<input type="text"/>
Di cui direttamente imputabili al settore delle telecomunicazioni, compresa la diffusione	P1.2	<input type="text"/>
Di cui direttamente imputabili ad altri settori	P1.3	<input type="text"/>
Di cui attribuite contemporaneamente a diversi settori ²² (P1.4 = P1.1 – P1.2 – P1.3)	P1.4	<input type="text"/>
Quota dell'importo precedente attribuibile al settore delle telecomunicazioni ²³ (P1.5 = (P1.4*FX) / 100)	P1.5	<input type="text"/>
Numero di posti occupati²⁴ nell'impresa , compresi quelli delle persone che lavorano a domicilio, degli ausiliari e degli apprendisti	P2.1	<input type="text"/>
Di cui direttamente imputabili al settore delle telecomunicazioni	P2.2	<input type="text"/>
Di cui direttamente imputabili ad altri settori	P2.3	<input type="text"/>
Di cui attribuiti contemporaneamente a diversi settori ²⁵ (P2.4 = P2.1 – P2.2 – P2.3)	P2.4	<input type="text"/>
Quota dell'importo precedente attribuibile al settore delle telecomunicazioni ²³ (P2.5 = (P2.4*FX) / 100)	P2.5	<input type="text"/>
Numero di posti occupati²⁷ da apprendisti nell'impresa	P3.1	<input type="text"/>
Di cui direttamente imputabili al settore delle telecomunicazioni, compresa la diffusione	P3.2	<input type="text"/>
Di cui direttamente imputabili ad altri settori	P3.3	<input type="text"/>
Di cui attribuiti contemporaneamente a diversi settori ²⁵ (P3.4 = P3.1 – P3.2 – P3.3)	P3.4	<input type="text"/>
Quota dell'importo precedente attribuibile al settore delle telecomunicazioni ²⁶ (P3.5 = (P3.4*FX) / 100)	P3.5	<input type="text"/>

Esempio:

Nel 2011, l'impresa Y ha realizzato una cifra d'affari pari a Z franchi. Il 70% (FX) di questa cifra d'affari è imputabile al settore delle telecomunicazioni, comprese le eventuali attività di diffusione RTV, il 30% agli altri settori di attività dell'impresa (ad es. sviluppo di siti Internet)

L'impresa Y impiegava 100 persone a tempo pieno. 50 persone lavoravano direttamente soltanto nel settore delle telecomunicazioni, 25 persone direttamente in altri settori e 25 lavorano contemporaneamente per tutti i settori.

Occorre dunque scrivere 100 (P1.1), 50 (P1.2), 25 (P1.3), 25 (P1.4) e 18 (P1.5), dove 18 rappresenta il 70% di 25.

²² Si tratta del saldo nei confronti del totale (P1.1, P2.1 o P3.1), ossia delle persone che lavorano contemporaneamente e direttamente per diversi settori di attività e di coloro che si occupano di attività comuni (direzione, servizi linguistici, contabilità, logistica, ecc.).

²³ Per stimare questa cifra conviene prendere l'importo che figura nella linea precedente (P1.4, P2.4 o P3.4) ed applicargli la percentuale della cifra d'affari totale imputabile al settore dei servizi di telecomunicazione indicata nel campo (FX).

²⁴ Il numero di posti occupati equivale alla somma delle diverse percentuali d'occupazione delle persone impiegate, totale che sarà in seguito diviso per 100. Se alcune persone sono pagate in funzione del numero d'ore, occorre prendere il totale delle ore lavorate in dicembre ed esprimerlo in posti.

F Dati finanziari

F-1 Ricavi d'esercizio per l'attività esercitata in Svizzera (in franchi svizzeri, cifre per l'anno contabile; ultimo esercizio)

Controllate p. f. che la somma delle rubriche e sottorubriche equivalga all'importo della categoria di livello superiore. Ad esempio, l'importo riportato sotto 1 deve corrispondere alla somma delle rubriche 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18 e 19. Infine, la rubrica "Altri" corrisponde alla differenza tra la somma delle sottorubriche e l'importo della rubrica. Se non c'è alcuna differenza mettete zero.

Cifra d'affari netta (IVA esclusa) imputabile al settore delle telecomunicazioni	F1		fr
Servizi di telecomunicazione su <u>rete fissa</u> forniti agli utenti finali	F11		fr
Abbonamenti	F111		fr
Di cui per offerte di servizio unico	F1115		fr
Di cui per offerte di servizi combinati (unicamente su reti fisse)	F1116		fr
Di cui per offerte <i>Double play</i>	F11161		fr
Di cui per offerte <i>Triple play</i>	F11162		fr
Spese non ricorrenti (gestione dei collegamenti, installazione, trasferimento, tasse di diffida, estratto delle tasse, cessazione di servizi, ecc.)	F118		fr
Altri servizi (comunicazioni, pay per view, video on demand, internet pay as you go, ecc.)	F116		fr
Servizi di telecomunicazione <u>mobile</u> forniti agli utenti finali	F12		fr
Abbonamenti	F121		fr
Di cui per offerte di servizio unico	F1211		fr
Di cui per offerte di servizi combinati (unicamente su reti mobile)	F1212		fr
Spese non ricorrenti (gestione dei collegamenti, installazione, trasferimento, tasse di diffida, estratto delle tasse, cessazione di servizi, ecc.)	F126		fr
Altri servizi (comunicazioni, dati, SMS, pay per view, video on demand, internet pay as you go, ecc.)	F125		fr
Servizi di telecomunicazione di <u>rete fissa e mobile</u> forniti agli utenti finali (<u>offerte combinate convergenti</u>)	FC1		fr
Abbonamenti	FC11		fr
Di cui per offerte <i>Double play</i>	FC111		fr
Di cui per offerte <i>Triple play</i>	FC112		fr
Di cui per offerte <i>Quadruple play</i>	FC113		fr
Spese non ricorrenti (gestione dei collegamenti, installazione, trasferimento, tasse di diffida, estratto delle tasse, cessazione di servizi, ecc.)	FC12		fr
Altri servizi (comunicazioni, dati, SMS, pay per view, video on demand, internet pay as you go, ecc.)	FC13		fr
Servizi via satellite²⁵ forniti agli utenti finali	F13		fr
Servizi di capacità trasmissiva a velocità fisse o variabili²⁶ forniti agli utenti finali	F14		fr
Risorse e servizi forniti ad altri operatori (accesso, interconnessione, ecc.)	F18		fr
Su rete fissa	F181		fr
Accesso completamente disaggregato alla rete locale	F1815		fr
Collocazione	F1816		fr
Fatturazione del collegamento	F1818		fr
Canalizzazioni di cavi	F1819		fr
Interconnessione	F1811		fr
Servizi di capacità trasmissiva a velocità fisse o variabili (linee affittate e/o trasmissione di dati) ²⁷	F1812		fr
Banda larga mercato all'ingrosso / wholesale (ad esempio: BBCS)	F1814		fr
Diffusione audiovisiva	F1820		fr
Altri	F1813		fr
Sulla rete mobile	F182		fr
Altri servizi	F183		fr
Altri prodotti (servizi a valore aggiunto, servizi supplementari, diverse informazioni, ecc.)	F19		fr

²⁵ Cifra d'affari realizzata soltanto in Svizzera.

²⁶ Menzionate la cifra d'affari realizzata sui servizi la cui lista figura nella parte SF-2.1 Servizi di capacità trasmissiva fissa o variabili (pag. 8 del questionario statistico).

²⁷ Menzionate la cifra d'affari realizzata con i servizi venduti la cui lista figura nella parte ARS-5 Linee affittate (pag. 5 del questionario statistico).

Attenzione:

Leggete attentamente le seguenti osservazioni prima di compilare le prossime tre rubriche.

Ricordiamo che lo scopo del presente questionario è quello di allestire una statistica sul settore delle telecomunicazioni in Svizzera. Di conseguenza, ci interessano soltanto i valori relativi a questo settore.

Se la vostra impresa è essenzialmente attiva nel settore delle telecomunicazioni (cifra d'affari uguale o maggiore al 90%), compilate direttamente le caselle gialle (quelle concernenti unicamente il settore delle telecomunicazioni).

Se la vostra impresa è attiva in altri settori oltre a quello delle telecomunicazioni e conoscete soltanto i valori relativi al solo settore delle telecomunicazioni (ad esempio, perché la vostra impresa ha allestito una contabilità analitica o perché è stata realizzata un'analisi dei costi), compilate direttamente le caselle gialle.

Tuttavia, se la vostra impresa è attiva in altri settori oltre a quello delle telecomunicazioni e non conoscete tutti o parte dei valori relativi al settore delle telecomunicazioni, procedete nel modo seguente:

- 1) Mettete il valore totale della variabile nella casella bianca.
- 2) Stimare la quota attribuibile al settore delle telecomunicazioni applicando la quota della cifra d'affari indicata alla pagina 15.
- 3) Riportate la somma stimata nella casella gialla.

In allegato troverete due esempi: uno concernente un'impresa essenzialmente attiva nel settore delle telecomunicazioni e l'altro relativo a un'impresa attiva in diversi settori.

F-2 Spese d'esercizio per l'attività esercitata in Svizzera (in franchi svizzeri, cifre per l'anno contabile; ultimo esercizio)

Vi preghiamo di accertarvi che la somma delle rubriche e sottorubriche equivalga effettivamente all'importo della categoria di livello superiore. Ad esempio, l'importo riportato sotto 221 deve corrispondere alla somma delle rubriche 2211, 2212, 2213 e 2214. Infine, la rubrica "altri" corrisponde alla differenza tra la somma delle sottorubriche e l'importo della rubrica. Se non vi è alcuna differenza, mettete uno zero.

Spese d'esercizio totali (IVA esclusa)		fr
(Di cui) spese d'esercizio imputabili al settore delle telecomunicazioni (IVA esclusa)	F2	fr
Acquisto di beni, valore complessivo		fr
(Di cui) acquisto di beni imputabili al settore delle telecomunicazioni	F21	fr
Acquisto di servizi, valore complessivo		fr
(Di cui) acquisto di servizi imputabili al settore delle telecomunicazioni	F22	fr
Risorse e servizi acquistati presso altri operatori (linee disaggregate, collocazione, fatturazione del collegamento, interconnessione, ecc.)	F221	fr
Sulla rete fissa	F2211	fr
Sulla rete mobile	F2212	fr
Altri servizi	F2213	fr
Ripartizione impossibile	F2214	fr
Altri servizi/ Ripartizione impossibile	F222	fr
Spese di personale, valore complessivo		fr
(Di cui) spese di personale imputabili al settore delle telecomunicazioni	F23	fr
Ammortamenti, valore complessivo		fr
(Di cui) ammortamenti imputabili al settore delle telecomunicazioni	F24	fr
Altre spese d'esercizio (spese generali, affitti, ecc.), valore complessivo		fr
(Di cui) altre spese d'esercizio imputabili al settore delle telecomunicazioni	F25	fr

F-3 Risultati (in franchi svizzeri, cifre per l'anno contabile, ultimo esercizio)

Risultati d'esercizio, settore delle telecomunicazioni²⁸	F31	fr
Risultato estraneo all'esercizio (risultato finanziario e risultato straordinario), valore complessivo		fr
(Di cui) risultato estraneo all'esercizio imputabile al settore delle telecomunicazioni	F32	fr
Risultato al lordo delle imposte²⁹	F33	fr

²⁸ Il "risultato d'esercizio, settore delle telecomunicazioni" corrisponde alla "cifra d'affari netta (IVA escl.) imputabile al settore delle telecomunicazioni" detratte le "spese di gestione imputabili al settore delle telecomunicazioni (IVA escl.)". Ossia l'importo che figura nella casella 1 della pagina 16 meno l'importo che figura nella casella 2 della pagina 17 deve essere pari all'importo della casella 31 alla pagina 17.

²⁹ Il "risultato al lordo delle imposte" è pari al "risultato d'esercizio, settore delle telecomunicazioni" più il "risultato estraneo all'esercizio imputabile al settore delle telecomunicazioni". Ossia, l'importo che figura nella casella 31 più l'importo che figura nella casella 32 deve essere pari all'importo della casella 33 di questa stessa pagina.

